

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL	i
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA ARAB	iii
HALAMAN JUDUL	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR SINGKATAN	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN	xv
INTISARI	xxii
ABSTRACT	xxiii
INTISARI DALAM BAHASA ARAB	xxiv
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Tinjauan Pustaka	7
1.5 Landasan Teori.....	10
1.6 Metode Penelitian.....	23
1.7 Organisasi Penyajian.....	35
BAB II BIOGRAFI NAJĪB MAḤFŪZ, BIOGRAFI MUASOMAH, SINOPSIS KUMPULAN CERPEN <i>HAMSU AN-NUJŪM</i>, DAN <i>CLAUDE AI</i>	37
2.1 Biografi Najīb Maḥfūz	37
2.2 Biografi Muasomah.....	39
2.3 Sinopsis Kumpulan Cerpen <i>Hamsu an-Nujūm</i>	42
2.4 Claude AI	49
BAB III ANALISIS KUALITAS <i>CLAUDE AI</i> PADA PENERJEMAHAN CERPEN <i>HAMSU AN-NUJŪM</i> KARYA NAJĪB MAḤFŪZ DARI BAHASA ARAB KE DALAM BAHASA INDONESIA	52
3.1 Keakuratan	55
3.2 Keberterimaan	63

3.3 Keterbacaan.....	76
3.4 Kualitas <i>Claude AI</i> dalam Penerjemahan Teks Fiksi.....	84
BAB IV SIMPULAN.....	89
DAFTAR RUJUKAN	93
LAMPIRAN DATA	98
RINGKASAN DALAM BAHASA ARAB	
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI	